



Ayuntamiento de
SAN ILDEFONSO

Boletín de prensa

1 de junio, 2012

PRESENTACIÓN DEL CATÁLOGO LIBRO **CHAVELA VARGAS Y JUAN CARLOS DEL VALLE** Un diálogo existencial

- El catálogo libro se presenta el viernes 8 de junio a las 19:30 hrs., en el Anfiteatro Simón Bolívar del Antiguo Colegio de San Ildefonso. Justo Sierra 16, Centro Histórico de la Ciudad de México.
- El catálogo libro narra a Chavela Vargas, a través de la creación de los dibujos de Juan Carlos del Valle.
- Un día después, el sábado 9 de junio a las 12:30 hrs, se abrirá la exposición en el Centro Cultural de España en México, en Guatemala 18, Centro Histórico de la Ciudad de México

Con la presencia de Chavela Vargas como invitada de honor, se llevará a cabo el viernes 8 y el sábado 9 de junio, un encuentro artístico en el que se expondrá y discutirá la serie de retratos de la famosa cantante producidos por el pintor Juan Carlos del Valle.

Creados a raíz de un emotivo encuentro en febrero de 2011, que sostuvieron ambos artistas, los retratos sobresalen por su capacidad para develar los diferentes estados emocionales y vivenciales por los que transita la mujer de 93 años: su alegría y su miedo, su contundencia y reflexión, su ilusión de recordar y platicar con creadores como el poeta Federico García Lorca y el pintor Pablo Picasso, su asombro al imaginar a Pedro Páramo y, muy especialmente, la profunda paz que la invade cuando charla y discute con su querido Chalchi, el gran cerro tepozteco que la acompaña y protege enfrente de su casa.

Realizados como una interpretación o narrativa que se sustenta en la inmediatez del diálogo que se establece entre el modelo y el retratista, los retratos dibujísticos de Chavela Vargas creados por Juan Carlos del Valle se mostrarán y discutirán en dos eventos que corresponden respectivamente, a una exposición y la presentación del catálogo libro.

Presentación del catálogo libro *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial.*

Anfiteatro Simón Bolívar, Antiguo Colegio de San Ildefonso.

Viernes 8 de junio, 19:30 hrs.

Cupo limitado

Invitada de honor: Chavela Vargas

Invitado especial: Fernando del Castillo

Participantes en la charla: Blanca González Rosas, Renata Blaisten González, Lázaro Azar y Juan Carlos del Valle. Moderadora: Paloma Porraz, Coordinadora Ejecutiva del Antiguo Colegio de San Ildefonso.

Organizada como una charla entre especialistas y protagonistas de la escena artística que también han sido retratados por el pintor, la presentación del catálogo libro abordará dos aspectos esenciales del retrato contemporáneo: su identidad como narrativa retratística y la vivencia del modelo al exponerse a ser visto, percibido y retratado.

Además de la presencia de Chavela Vargas, se contará con la participación de la analista de arte Blanca González Rosas, la historiadora del arte Renata Blaisten González, el crítico musical Lázaro Azar y el pintor Juan Carlos del Valle. Paloma Porraz, Coordinadora Ejecutiva del Antiguo Colegio de San Ildefonso, tendrá a su cargo la conducción y moderación de la plática.

Al final de la presentación del catálogo, el cantante Fernando del Castillo, amigo de Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle, compartirá con el público una canción que compuso con motivo de la creación de la narrativa retratística.

Inauguración de la exposición *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial*

Recital del cantante Fernando del Castillo

Centro Cultural de España en México

Sábado 9 de junio, 12:30 horas.

Con la presencia de la mítica cantante, el Excmo. Sr. Embajador de España en México, Manuel Alabart, se inaugurará a las 12:30 hrs., la exposición *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial.*

Diseñado como un homenaje para Chavela Vargas, el encuentro artístico se enriquecerá con un Recital del cantante Fernando del Castillo en el cual, además de interpretar la composición que realizó para este evento, Del Castillo recordará algunas de las melodías más características de Chavela Vargas.

La exposición se clausurará el 20 de junio.

La narrativa retratística en *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial*

Integrada por 35 retratos dibujísticos de pequeño formato, la serie *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial*, se caracteriza por un lenguaje sintético, de escasos y rotundos gestos de poética expresionista, que sobresale por la carencia de atributos externos a los rasgos faciales de la cantante.

Concentrados en el rostro y con una paleta restringida al negro del lápiz y el tono blanquecino del papel, los retratos narran el estado actual de una mujer de 93 años que se hizo famosa por la potencia de su voz, la imponencia de su presencia y la irreverente audacia de su vida.

Profundos en su expresividad, los retratos develan transiciones de conciencia que transmutan la identidad pública de Chavela Vargas. Ajenos a toda referencia relacionada con el quehacer, fama o éxito de la cantante, los retratos inciden en el presente inmediato de la persona y su ser.

Realizados de memoria, a partir del recuerdo de las distintas emociones que percibió al acompañar a Chavela Vargas durante todo un día, los dibujos de Juan Carlos del Valle no son retratos fisionómicos o psicológicos. Son retratos existenciales que narran una experiencia compartida entre dos personas. Son narraciones retratísticas que fusionan realidades del retratado con la interpretación del que retrata.

Convencido de la imposibilidad de atrapar la esencia del retratado, Del Valle ha desarrollado una propuesta que se basa en la interpretación o narración del otro. Iniciada como una experiencia silenciosa, en la que el modelo se expone a la inmediatez del acto creativo, la acción retratística se convierte en un diálogo existencial entre dos personas que comparten una vivencia fugaz.

Chavela Vargas

Reconocida internacionalmente por la enigmática potencia de su voz y su presencia, Isabel Vargas Lizano ha radicado en México desde que tenía 17 años.

Originaria de San Joaquín de las Flores, Costa Rica, en donde nació el 17 de abril de 1919, adoptó la nacionalidad y la música vernácula mexicana desde que era muy joven.

Admirada notoriamente en España y Latinoamérica, la cantante, en su contemporaneidad, todavía tiene muchas facetas que descubrir.

Juan Carlos del Valle

Nacido en la Ciudad de México en 1975, Juan Carlos del Valle ha desarrollado una propuesta pictórica que se basa en lenguajes realistas de poéticas expresionistas.

Interesado en explorar las contradicciones entre la realidad y lo real, ha construido un vocabulario personal a partir del género del retrato, la ficción narrativa y el protagonismo de los alimentos industriales.

Confrontantes por la alteración que provocan en los estereotipos estéticos y artísticos de la sensibilidad contemporánea, sus obras cuestionan indirectamente la pertinencia de calificar al arte con base en la fecha de su creación.

Fernando del Castillo

Cantante atípico –como lo definió el poeta Alejandro Aura- por mantenerse alejado de los escenarios comerciales, Fernando del Castillo se ha especializado en numerosos géneros de la canción mexicana: antiguas, rurales, boleros, habaneras y otras carentes de clasificación.

Amigo entrañable que como regalo ofrece siempre sus canciones, el artista mexicano nacido en 1946, aún cuando se ha dejado acompañar por orquestas y distintos instrumentos, sabe bien que sólo necesita su voz para llenar cualquier escenario.

Agradecimientos

Este proyecto fue posible gracias al generoso apoyo y entusiasmo de la Embajada de España en México, el Centro Cultural de España en México y el Mandato Antiguo Colegio de San Ildefonso.

Presentación del catálogo libro *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial*

Viernes 8 de junio, 19:30 hrs. Cupo limitado

Anfiteatro Bolívar del Antiguo Colegio de San Ildefonso
Justo Sierra 16, Centro Histórico de la Ciudad de México

Exposición *Chavela Vargas y Juan Carlos del Valle. Un diálogo existencial*

Recital de Fernando del Castillo

Sábado 9 de junio, 12:30 hrs.

Centro Cultural de España en México
Guatemala 18, Centro Histórico de la Ciudad de México

Antiguo Colegio de San Ildefonso

Coordinación de Comunicación

Tels. 5702 4507 y 5702 32 54

prensa@unam.mx | medios@sanildefonso.org.mx



UNAM

CONACULTA



Secretaría de **cultura** DF